

†

Ya za Empiezar la explicacion del Credo y se explica  
el Misterio de la Santissima Trinidad.

Christaubari saluetaco necesario dixian laugaucon  
artean, ceintruc dixian, leenago esan dodama legues,  
fedea, Esperanza, Caridadea, eta obra onac, onetati,  
leenengoa da fedea, au da atea, eta videa viriza eton  
nonaco dijo s.<sup>n</sup> Cirilo: janua est et via vite. esan  
neben explicadu nitubanean iuu virtute onec; Chris  
tauben fede catholica dala virtute sobre natural  
bat, ceñegar sinisquetan dogu ciertamente equiyac,  
Taimoac reveladu deutzanac Elizeari; baina orain  
da preciso saquitea ya, ce epui dixian onec, eta  
ce sinistuo dogun. Eran equidazu. Cex sinisque  
tan dozu fedean?

Eliza Ama Santa Catholica Enomacoac daucan  
guztia, eta sinisquetan dabena, principalmente  
Credoan eta Articulu fedeoetan contemietan dana.  
Ondo dijozu. Sinistu bea dogu Eliza Ama s.<sup>ta</sup>  
Catholica Enomanoac daucan guztia, eta sinisquetan  
dabena. Reparadu equizube orain nola esan dan;  
principalmente contemietan dana Credoan eta Arti  
culu fedeoetan. Eran pura dau onec, sinistu bea  
izan arren equi catolico guztiae, batzubendaco  
dala bartante fede general bat, edo implicita, on  
cexateen dabena leerao acto fedeo onec: Nic si



nisquetan dot Eliza Uma Santa Catholica Enomara da  
can gustia eta sinisquetan dabena; bana berte bat  
rubenda bea dala fede clauagga, eraten deutragu  
na explicita; eta fede explicita onegar sinistu  
bea ditapu guere fede santus Miterio principalac.  
Utu da constantea Feologoen antean, eta dijo erpre  
samente Escoltao Angueru S.<sup>to</sup> Thomase beua oner  
car: quantum ergo ad prima Credibilia, que sunt  
articula fidei, tenetur homo explicito credere.

Eta cepaiti lo mismo, eta aun guerago Articulo  
fedeoac contemietan dabena bana, contemietan da  
ben Credoac, eta cepaiti icantendan facilidade que  
yagoras, iragoco naz expliquetara.

Not equin eben Credoac?

Amavi Apotolubae, Joan gura iran eubenean  
Evangelium mundu gustiti.

Certaxao equin eben?

Qui fedean informetaco.

Cea contemietan da Credoan?

Guere fede santuben amavi parte primipalac.

Noxi perteneietan Jaco?

Leenengoa Vitari, Sei Semeaxi, eta berte bos  
tae Espiritu Santubari.

Credoac, ceñi Feologoac eraten deutren Sim  
loa, eta propiamente oracinoac; erpada Articulo



Diveasen coloccino, edo aqrepaduba; eta ceqaiti  
contenietan ditaban aqrepaducitubena, edo compon  
du citubena Aportolu Sagraduba, Joan gura izan  
eubenean prediquetan Evangelioa Mundu gurtiti,  
ilustraduba ya Espiritu Santubapaiti, oraeqaiti  
esaten deutzapu Credo on Aportolubena, edo simbo  
lo Aportolico, diferenciar s. n. Atanario e Compondu  
eben simboloti; eta Padrien <sup>simboloti</sup> aprobaduba Concilio  
arogaiti: eta in izan arren, gurtiac implicita  
mente contenietan daube gaur bat, expraino que  
raggar, edo quehiaggar, eta gurtiac dira fedecac.

Credo Aportolicoa, cein dan gurtio e esaten dopu  
na queure lenguan, da equi catholicoen recolec  
cino bat, entzun eubena, eta euri eubena predique  
tan, eta obretan Aportolubac Tem Churtoni queure  
fede santuben Maestro equiascoari: onec dira  
expandiduta munduti predicadu citubena Aportolu  
bac Genteai, nola Dirian Judegubai, Samanitanian,  
eta Gentilai, amuncietan eurtela baxi ona Genero  
humanoen reparacinoena Tem Churto gaiti, qui  
zonen reconciliacinoene Jaincoagar; Tem Chris  
toen vicien, painoen maravilla gurtiac, ceñen  
izan cinian tertigu; eta finalmente equi gurtiac,  
eracuti eurteneac Tem Churto e, penteneienteac  
legue evangelicoari, eta auda propiamente derit



zona Evangelijoa, vena puzoa, significetan dabe  
na banni ona, bada ezin anunciadu ceitequean banni  
felizagoa guizonai, Ceruba idigui Jatera baño  
Menasen etonxiaz, ichiric epon da aimbete dem  
nan.

Qui onec partioe sinisquetan cituben pre  
dicacinoaz, ceintoc izan cixian ano: bada baca  
nie r. n. Pedroc, leenengo sermoan, equin ebena  
Espiritu Santuben etonxiaz arqueso, conventidu  
cituban in milla Judegu, eta berte predicacino ba  
ten bort milla. Berte Apostolubac ere equiten euben  
fuitu andia, eta aumentetan cixian equonean equ  
nean conventietan cixian Judeguben numerua;  
baña Pueblo onen panteric andiena guexatu  
zan, pronosticadu ebena leguer Profetae, bere  
obtinacinoan, eta bere incredulidadean. Quarta  
conitetan da Apostoluben hactubetati.

Uu izan zan gure Religio catolicoen principio  
feliza, eta Tem Christoen federa convertiducixi  
anen vicitzaia: Zan equiaz chito exemplara, eta  
Santuba, cepti quxtiac equen viotz bat, eta  
anima bat; egocen derprendidunic euren ondaru  
netati, bada saltcen cituben, eta exoaten euben  
bere impoitea Apostoluben onetara, exupanti  
du equijen, eta emon equijen basochari bene



necessidades conforme. Quarta ran comuna euren artean,  
ez eucan inōc gaura proprioic, eta egocen ain ichixic  
euren gaudetati, nola gozor beteric, equiten cirian  
dichosotrat sufuctea edocim bene gaura Jesu Christo  
gaiti: Tan fervorea admirablea, eta seguiduba ora  
cinoa. Curi equizube zeuben viciapaiti, senvietan  
dauben onela orain Christaubae, eta Christoen Discipulu  
bae? O Tainco santuba, eta cembat guchitu dan lee  
meneg Christauben sanas fervorea! Mas moduban  
relafadu da ya anoren artean Christianissima, nola  
esan leiquian gueratu satela bacanic Christauben  
izena, copaiti euren obrae gueriago dira codicijen  
eta impurecen alabae, pobreza evangelicoenae bano,  
exacuti eucuna Christoc, eta profesadu bean guenquian  
Christae equiarcoae leguez.

Credon teeneg Articuluba: Sinisquetandot Tainco  
Uita partiz poderoragan ceuben da luxon Cuadoni  
agan.

Wogan sinisquetan dozu. Luc.  
Uic sinisquetan dot Tainco partiz poderoroa  
gan, cein dan timidade santissimo gutia.  
Cen adietan dozu timidade santissimo apaiti?  
Uitea, semea, eta espiritu santuba, inu per  
sona distintoae, eta Tainco equiarco bacar bat.  
Uitea Taincoa da? Bai.



Semea Taimoa da? Bai.

Etā Espiritu Santuba Taimoa da? Bai.

Yau Tainco Dina?

Ez, cegaiti eugui anan iau persona distintae,  
daugue naturalera divino bat.

Articulu onetan leenengo rinirtu beax doguna da,  
Taimoa dapoana, s<sup>r</sup> Pabloc dijuana leen<sup>er</sup>, erraroi  
en contra; bada beax diktetan dau, izaniz Taincoa  
on gurtia, etā perfectio gurtia, bat bacana izango  
dana, cegaiti izaniz gurti poderosa, etā admitietan  
bigaronec. Taimoa etā gaura materiala, etā gorput  
za daukana, euri, etā iutu leiguona; da Espiritu  
puruba: Spiritus est Deus, dijo s<sup>r</sup> Juanec lagaxen  
Capitububan, etā ain soberana, magnifica, etā  
excellentia, nola da infinitamente poderosa, sabija,  
Turtuba, principioa, etā fina gaura gurtiena, baña  
principio, etā fin baquea. Taimo au izan anen bat  
subtancian, erencian, etā naturaleran, da Taino,  
au da iau peronetan, etā au da Tainidade Santi  
simoa Dorechona; au da Aitea, Semea, etā Espi  
ritu Santuba, iau persona distintae, etā Tainco  
equiazco bat; distintae personae euren antean, ala  
co moduban, nola Uita etā Semea, etā Espiritu  
Santuba, etā lo mismo Semea da distintae Espiritu  
Santubagandic, etā Uitia gandic. Persona baco cha



Distinguietan da bertiarandic izenagar, hita cepti  
ti engendrietan daben semea bere entendimentuban;  
semea, cepti dan engendraduba hitagarandic, eta  
espiritu Santuba, cepti procedietan daben hitagan  
dic eta semeagarandic principio bateti legues, et ge  
neracinoz, espada erpinacinoz; baina au generatu  
bedi Teologocendaco.

Hitia Jaincoada, semea Jaincoada, eta Espi  
ritu Santuba Jaincoada, baina extina inu Jainco,  
espada Jainco bat bacanna, cepti extanguen inu  
naturalera, espada bat bacanna. Egui divino  
onen semejanza aro daucaqu gauria humanoetan  
ere; Sapanna, izanac bat bacanna, dauco inu gau  
za distintoac; colorea, viana, eta gurtua: Ani  
mea izanac bat bacanna, dauco inu potencia dis  
tintoac; memoria, entendimentuba, eta bononda  
tea, eta au da exemplum propiuenac, cepti  
Jaincoac equinquinduban bere imagina eta seme  
janizana.

Baita manifestadu dau Jaincoac misterio  
Soberano onen equija, eta excelencia prodigio  
maxavillosoquin, sinistu gura estaubeneen confu  
sinozaco. Digno da saquitea Velvacensec berte  
Autore batzuguin diuana; referietan daube  
bada, Hezege Axianoren batzuc egocen Fran



ciaco Ciudade baten, goala Ciudade artaco Obispoa  
Mesa esaten, ecuri citubala sausten templuben altuti  
iru tanta, cristala Tuin Clarubac, gurtian remesan  
teac, eta igualac anditarunean; elduixian suntetara  
eriac alcarregara, eta gueratu zan anni bat chito  
precioso: Confiametan ebela Jaincoac milagro one  
gar eouia, conferetan eubela fiela Jaincoen unida  
diena, eta peronen Trinidadiena, Heregeen perfidien  
contra.

Aitea da increaduba, semea da increaduba,  
eta Espiritu Santuba da increaduba; bana eztira  
iru increadu, bat bacarra bana, cegaiti dixian  
Jainco bacax bat.

Aitea da immensoa, semea da immensoa,  
eta Espiritu Santuba da immensoa; bana eztira  
iru immenso, espada immenso bacax bat, cegaiti  
dixian Jainco bacax bat.

Aitea da Eternoa, semea da Eternoa,  
eta Espiritu Santuba da Eternoa; bana eztira  
iru eterno, espada Eterno bat, cegaiti dixian  
Jainco bacax bat.

Aitea da omnipotentea, semea da omni  
potentea, eta Espiritu Santuba da omnipotentea;  
bana eztira iru omnipotente; espada omni  
potente bat bacarra, cegaiti dixian Jainco bacax



bat. Au gustiau constetan da S<sup>n</sup> Atanasien  
simboloti: Eta eugui axren Jaincoac berte titulu  
admirable arco, esaten deutragu Credoan omni  
potentea, edo gustiz poderosa, facilidade queia  
gogaz inago gatecen sinirquetara obra portento  
soac, manifestetan deuscunac credoac beae pode  
aigo infinitoen maravilla lequer: baina saguin  
daigun ya ceudan Jaincoac Criadu dabena.

Noc Criadu ditu Ceruba, eta lura ereberceti?  
Aita Jaincoac, Semeaz, eta Espiritu Santubar  
batera.

Noc Criadu ditu Sugueac, Sapoac, eta berte  
Animalia immundua?

Aita Jaincoac, Semeaz, eta Espiritu Santubar  
batera.

Eta certaco Criadu ditu Jaincoac?

Berte fin batriben antean, peccatuben imagi  
na, eta semezan zaraco.

Noc Criadu ditu Demoniua?

Jaincoac Criadu Cituban, baina Anguexu  
chito ederae; baina eurae euren sobero agaiti  
Jauri cixian Ceruti, eta gueratu cixian equinio  
Demonio chito ichurijac.

Eta gustia Criadu dabon Jaincoac nun  
dago?



Ceruban, lunarian, eta leu gurtian.

Badgo Jaincoa Surtan? Bai?

eta enactan da?

Et, eta eta burtietan uxtan, eta loitu  
lcitan ere.

Cepaiti?

Cepaiti dan impariblea.

Eta euntan Jaincoac equiten dogun gurtia?

Bai, eugui ez arren bequini que leguez;  
bana euntan dau gurtia bere entendimentu clau  
bac, cepaiti gurtia dago patente Jaincoen virtan.

Jaincoac criadu ditu Ceruba, luna, eta gau  
za gurtiac, eta dago leu gurtian Esencijaz, pre  
cencijaz, eta potencijaz; Esenciaz, cepaiti bere  
immensidadeaz betetan daben gurtia, eran ebena  
leguez Jeremia segandi: Nunquid celum, et terram  
ego non impleo? potenciaz, cepaiti dan gurtia  
poderosa, leen eran dodana leguez, eta eran  
eben Omnipotentiae beae: Ego Dominus omni  
potens. Eta preenciaz, cepaiti gauria gurtiac  
dagoen presente Jaincoani S.<sup>n</sup> Pabloe diuana  
leguez: Omnia nuda, et aperta sunt oculis  
eius.

Egui Catolico au, Jaincoa dagoana presen  
te gurtia, eta leu gurtian, pura neugue



nie imprimida zuben viotzetan, eta memorian  
inos astuco ez jatzuben moduban, eta pensaduco  
neque equitea obra herorio bat. Cepaiti pen  
setan dozube dappala aumberte disolucino co  
tumbretan, eta pecatu equiten dala ain frenu  
guchigar? Cepaiti dagoan bonadunne equi au,  
ez bacanic memoriati, baita mortalen viotce  
tati ere: estaube consideretan Jaincoa presen  
te, Dio Davidet: Non est Deus in competu eius  
Eta emeti dato z dempora gurtian culper man  
chac, animen perdicino, eta ruina. Inqui  
nato sunt vis illius in omni tempore.

Q. xepaiti Azura vantu Tobiasec, bere se  
me amadubari, emoten eutzan consefu salu  
dablien antean, becatuic equin ez eiquian eta  
ten eutzan: Omnibus diebus vite tue in monte  
habeto Deum. Semea, ceure vicico equin gurti  
etan equi equizu presente Jaincoa ceure  
pensamentuban, bada onela gozdeco zara, eta  
inoz erto zu consentiduco peccatuban. O guera  
tuc balitza consefu sano au imprimidunne  
gurtien viotzetan, eta ce culpa guchi eongo  
lixatequian! Au da frenu chito poderioa  
apantadu patecen viciquen carnerati: Cepaiti  
beruquetan deutzan ac Juezari presente,



goudeio da ondo cometida delitosa, merecietan ditubenac  
penac, eta castigubac.

Ecarru equizube bada, neure oriente amaduboc, Jaincoa  
presente, izan gura badozube felizac, bada ez bacarric  
da medijo poderosa ei ofendietaco; baita da barrante  
santu irateco ere. Ala eran euzan Jaincoac Abzaha  
ni: Ambula coram me, et esto perfectus. Ybili zater  
neure preencijan, eta izango zara perfectoa.

Equizube ala neure felizac, eta gurtiz gauran  
eugui equizube veneracino eta devocino especialissimo  
bat Trinitate Santissimo Misterijo soberano omi,  
sein dan principalena gure fede Santu Catholicoen,  
eta leenengo manifestadu euzana Jaincoac mun  
dubari, esaten ebela, guizona Caiadu ebenian; facia  
mu J. Equin daigun guizona guure imapina, eta  
semesanzara. Bada izanac Jaincoac bacat bat, mani  
festadu eben eranapas: Equin daigun, peronen plura  
vidadea, au da peronac guiago dixiana, sentietan  
dabena leguer in Basilico. (in epam.) Recibietan  
dogu, Bautismo Santuba mediante, leenengo gracia,  
Bana hitien, eta semien, eta Espiritu Santuber  
izeman, in voquetan dala bere formen.  
Leenengo Christaubai berala exaruten euzten glori  
ficarinoen Himno au; Gloria Aiteari, Semeari,  
eta Espiritu Santubari; eta exasaten jaten;



gracias emoteo sanmitan, bautizadu erquero.

Oxrepaiti aec imitetaco, an beax diturube Umeac  
doctrinen leenengp esne onegas, exacuten deuteru  
bela Trimidade Santissimoen misterio soberano. au,  
eta eran daguien sanmitan: Gloria Aitean, eta  
Semean, eta Espiritu Santuban; Amen.

Aita, ~~Umea~~, eta Espiritu Santuba alabe  
tan ditu. Eliza Santiac bere Psalmuben acabean,  
eta dei equiten deute bere oracinoetan, aitu dai  
gun Yhuxi soberano-onetati datocela gracias  
ux-puztiac!

Tainoan emongp jau puztiapaiti gracias,  
eta izan dedilla betico glorificaduba Aitea,  
eta Semea, eta Espiritu Santuba.

Amen.



Handwritten text at the top of the page, appearing as bleed-through from the reverse side.

Main body of handwritten text, consisting of several lines of cursive script. A small dark mark is visible on the right side of this section.

Handwritten text in the lower middle section of the page, continuing the cursive script.

A large, stylized signature or flourish at the bottom of the page, written in cursive.







MAN 910

